



<p>Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda</p>	<p>Official Gazette of the Republic of Rwanda</p>	<p>Journal Officiel de la République du Rwanda</p>
--	--	---

Ibirimo/Summary/Sommaire

Page/Urup.

A. Amateka ya Minisitiri w'Intebe/Prime Minister's Orders/Arrêtés du Premier Ministre

N° 112 /03 ryo ku wa 26/10/2009	
Iteka rya Minisitiri w'Intebe rishyiraho Umunyamabanga Uhoraho.....	4
N° 112/03 of 26/10/2009	
Prime Minister's Order appointing a Permanent Secretary	4
N° 112/03 du 26/10/2009	
Arrêté du Premier Ministre portant nomination d'un Secrétaire Permanent	4
N° 113/03 ryo kuwa 26/10/2009	
Iteka rya Minisitiri w'Intebe rishyiraho Umunyabanga Uhoraho	8
N° 113/03 of 26/10/2009	
Prime Minister's Order appointing a Permanent Secretary	8
N° 113/03 du 26/10/2009	
Arrêté du Premier Ministre portant nomination d'un Secrétaire Permanent.....	8
N° 122 /03 ryo kuwa 02/11/2009	
Iteka rya Minisitiri w'Intebe rishyiraho Umunyamabanga Wihariye.....	12
N° 122/03 of 02/11/2009	
Prime Minister's Order appointing a Personal Assistant	12
N° 122/03 du 02/11/2009	
Arrêté du Premier Ministre portant nomination d'un Secrétaire Particulier.....	12
N° 123 /03 ryo kuwa 02/11/2009	
Iteka rya Minisitiri w'Intebe rishyiraho Umunyamabanga Wihariye.....	16
N° 123/03 of 02/11/2009	
Prime Minister's Order appointing a Personal Assistant	16
N° 123/03 du 02/11/2009	
Arrêté du Premier Ministre portant nomination d'un Secrétaire Particulier.....	16

N° 124 /03 ryo kuwa 02/11/2009	
Iteka rya Minisitiri w’Intebe rishyiraho Umunyamabanga Wihariye.....	20
N° 124/03 of 02/11/2009	
Prime Minister’s Order appointing a Personal Assistant	20
N° 124/03 du 02/11/2009	
Arrêté du Premier Ministre portant nomination d’un Secrétaire Particulier.....	20
N° 138 /03 ryo ku wa 31/12/2009	
Iteka rya Minisitiri w’Intebe rishyiraho Abashinjacyaha bo ku rwego rw’ibanze.....	24
N° 138/03 of 31/12/2009	
Prime Minister’s Order appointing Prosecutors at Primary level.....	24
N° 138/03 du 31/12/2009	
Arrêté du Premier Ministre portant nomination des Procureurs de l’Instance de base.....	24
N° 142 /03 ryo kuwa 31/12/2009	
Iteka rya Minisitiri w’Intebe ryemerera Umuyobozi wa Serivisi y’Imicungire y’Umutungo muri OCIR CAFE guhagarika akazi mu gihe kitazwi.....	27
N° 142/03 of 31/12/2009	
Prime Minister’s Order granting a leave of absence for non specific period for the Head of Internal Resources Management Service in OCIR CAFE	27
N° 142/03 du 31/12/2009	
Arrêté du Premier Ministre portant mise en disponibilité du Chef des Service de Gestion des Ressources Internes au sein de l’OCIR CAFE.....	27
<u>B. Amakoperative/ Cooperatives/Coopératives</u>	
SACCO MENYIBANGA.....	31
SUB’RA.....	32
SHINING DEVELOPMENT SACCO KIGARAMA (SDSK).....	33
TUZAMURE ICYEREKEZO 2020.....	34
TWIZERE GASABO.....	35
DUKUNDANE NDUBA.....	36
KOABOBA.....	37
CDVI.....	38
SACCO TWUNGURANE.....	39
KOUIKA.....	40
IHUMURE.....	41
CLECAM BIRUYI.....	42
COOPTHEMG.....	43
CODECO-URUNANA.....	44
BENINGANZO.....	45
INGENZI ZA RWEZAMENYO.....	46
KOARUBU.....	47
KORANAWA.....	48
CMF-CYEREKEZO.....	49
TUGEMURE AMATA.....	50

TERIMBERE MWOROZI.....	51
INGENZI ZA KICUKIRO.....	52
MBAKUNGAHAZE (KIM).....	53
KO.D.K.I.MA.....	54
COCHABRICORU.....	55
TURERE ABANA.....	56
ABAKUNDA UMURIMO.....	57
IZERE RUNABA.....	58
TUZAMURANE MPEMBE.....	59
COOSBP NYURWA.....	60
ABEMERAMIHIGO BA MWOGO.....	61
ABAGENDANA N'IGIHE.....	62
COOPERIMU.....	63
COOPTHE MULINDI.....	64
TULIKUMWE MUSHISHIRO.....	65
AMARONGI.....	66
KOAMB.....	67
COGEPRENA.....	68
KOTBI.....	69
CSTCR.....	70
MUHORU RO SACCO.....	71
COOPIRU.....	72
ABATICUMUGAMBI-GASUMBA.....	73
KO.A.I.KA.....	74
KOAJYA.....	75
COOPROMASA.....	76
KODDT.....	77
COOPTHE-SHAGASHA.....	78
CASACOKI.....	79
CODASE.....	80
UNICOAPIGI.....	81
UCOCADIRU.....	82
COOCAK.....	83
COOTHEGIM.....	84
COAPIRU.....	85
HAGURUKA UKORE SACCO MPANGA.....	86
COMORU.....	87
KOAGIMITA.....	88
ISANGANO-KIMINA.....	89
COIBU.....	90
KOSHIMU.....	91
C. <u>Guhindura izina:</u>	
- BAVUGAMENSHI Daniel	93

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N°
112/03 RYO KUWA 26/10/2009
RISHYIRAHU UMUNYAMABANGA
UHORAHO

PRIME MINISTER'S ORDER N° 112/03 OF
26/10/2009 APPOINTING A PERMANENT
SECRETARY

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N N°
112/03 DU 26/10/2009 PORTANT
NOMINATION D'UN SECRETAIRE
PERMANENT

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho
ry'Umunyamabanga Uhoraho

Article One: Appointment of a Permanent
Secretary

Article premier: Nomination d'un Secrétaire
permanent

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the
implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du
présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye
n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangira
gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 112/03 RYO KUWA 26/10/2009 RISHYIRAHU UMUNYAMABANGA UHORAHO

PRIME MINISTER'S ORDER N° 112/03 OF 26/10/2009 APPOINTING A PERMANENT SECRETARY

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 112/03 DU 26/10/2009 PORTANT NOMINATION D'UN SECRETAIRE PERMANENT

Minisitiri w'Intebe,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kanama 2003 nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 118, iya 119, iya 121 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 22/2002 ryo kuwa 09/07/2002 ishyiraho Sitati Rusange igenga Abakozi ba Leta n'Inzego z'Imirimo ya Leta, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 17, iya 24 n'ya 35;

Bisabwe na Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 14/10/2009 imaze kubisuzuma no kubyemeza;

ATEGETSE:

Ingingo va mbere: Ishyirwaho ry'Umunyamabanga Uhoraho

Bwana **MULINDWA Samuel** agizwe Umunyabanga Uhoraho muri Minisitiri y'Abakozi ba Leta n'Umurimo.

The Prime Minister,

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in articles 118, 119, 121 and 201;

Pursuant to Law n° 22/2002 of 09/07/2002 on General Statutes for Rwanda Public Service, especially in articles 17, 24 and 35;

On proposal by the Minister of Public Service and Labour;

After consideration and approval by the Cabinet its session of 14/10/2009;

HEREBY ORDERS:

Article One: Appointment of a Permanent Secretary

Mr **MULINDWA Samuel** is her appointed Permanent Secretary in the Ministry of Public Service and Labour.

Le Premier Ministre,

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour spécialement en ses articles 118, 119, 121 et 201;

Vu la loi n° 22/2002 du 09/07/2002 portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise, spécialement en ses articles 17, 24 et 35;

Sur proposition du Ministre de la Fonction Publique et du Travail;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 14/10/2009;

ARRETE:

Article premier: Nomination d'un Secrétaire Permanent

Monsieur **MULINDWA Samuel** est nommé Secrétaire Permanent au Ministère de la Fonction Publique et du Travail.

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi basabwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 4: Igihe Iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni rishyiriweho umukono. Agaciro karyo gahera kuwa 14/10/2009.

Kigali, kuwa 26/10/2009

Article 2: Authorities responsible for the implimentation of this Order

The Minister of Service and Labour and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Oder.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Article 4: Commencement

This order shall come into force on the date of its signature. It takes effect as of 14/10/2009.

Kigali, on 26/10/2009

Article 2: Autorités chargés de l'exécution du présent arrêté

Le Ministre de la Fonction Publique et du Travail et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entrée en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets á partir du 14/10/2009.

Kigali, le 26/10/2009

(sé)
MAKUZA Bernard
Minisitiri w'Intebe

(sé)
MAKUZA Bernard
Prime Minister

(sé)
MAKUZA Bernard
Premier Ministre

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

(sé)
MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

(sé)
MUSONI James
Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

(sé)
MUSONI James
Minister of Finance and Economic Planning

(sé)
MUSONI James
Ministre des Finances et de la Planification
Economique

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N°
113/03 RYO KUWA 26/10/2009
RISHYIRAHU UMUNYAMABANGA
UHORAHU

PRIME MINISTER'S ORDER N° 113/03 OF
26/10/2009 APPOINTING A PERMANENT
SECRETARY

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°
113/03 DU 26/10/2009 PORTANT
NOMINATION D'UN SECRETAIRE
PERMANENT

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: ry'Umunyamabanga Uhoraho

Ishyirwaho

Article One: Appointment of a Permanent Secretary

Article premier: Nomination d'un Secrétaire permanent

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 113/03 RYO KUWA 26/10/2009 RISHYIRAHU UMUNYAMABANGA UHORAHO

Minisitiri w'Intebe,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kanama 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 118, iya 119, iya 121 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 22/2002 ryo kuwa 09/07/2002 ishyiraho Sitati Rusange igenga Abakozi ba Leta n'Inzego z'Imirimo ya Leta, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 17, iya 24 n'ya 35;

Bisabwe na Minisitiri w'Uburezi;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 14/10/2009 imaze kubisuzuma no kubyemeza;

ATEGETSE:

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho ry'Umunyamabanga Uhoraho

Madamu **Sharon HABA** agizwe Umunyamabanga Uhoraho muri Minisitiri y'Uburezi.

PRIME MINISTER'S ORDER N° 113/03 OF 26/10/2009 APPOINTING A PERMANENT SECRETARY

The Prime Minister,

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in articles 118, 119, 121 and 201;

Pursuant to Law n° 22/2002 of 09/07/2002 on General Statutes for Rwanda Public Service, especially in articles 17, 24 and 35;

On proposal by the Minister of Education;

After consideration and approval by the Cabinet in its session of 14/10/2009;

HEREBY ORDERS:

Article One: Appointment of a Permanent Secretary

Mrs **Sharon HABA** is hereby appointed Permanent Secretary in the Ministry of Education.

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 113/03 DU 26/10/2009 PORTANT NOMINATION D'UN SECRETAIRE PERMANENT

Le Premier Ministre,

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour spécialement en ses articles 118, 119, 121 et 201;

Vu la loi n° 22/2002 du 09/07/2002 portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise, spécialement en ses articles 17, 24 et 35;

Sur proposition du Ministre de l'Education;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 14/10/2009;

ARRETE:

Article premier: Nomination d'un Secrétaire Permanent

Madame **Sharon HABA** est nommée Secrétaire Permanent au Ministère de l'Education.

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Minisitiri w'Uburezi, Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi basabwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye n'ariyo zivanyweho.

Ingingo ya 4: Igihe Iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni rishyiriweho umukono. Agaciro karyo gahera kuwa 14/10/2009.

Kigali, kuwa 26/10/2009

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Minister of Education, and the Minister of Public Service and Labour and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Article 4: Commencement

This order shall come into force on the date of its signature. It takes effect as of 14/10/2009.

Kigali, on 26/10/2009

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Le Ministre de l'Education, le Ministre de la Fonction Publique et du Travail et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets à partir du 14/10/2009.

Kigali, le 26/10/2009

(sé)
MAKUZA Bernard
Minisitiri w'Intebe

(sé)
MAKUZA Bernard
Prime Minister

(sé)
MAKUZA Bernard
Premier Ministre

(sé)
Dr. MURIGANDE Charles
Minisitiri w'Uburezi

(sé)
Dr. MURIGANDE Charles
Minister of Education

(sé)
Dr. MURIGANDE Charles
Ministre de l'Education

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

(sé)
MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

(sé)
MUSONI James
Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

(sé)
MUSONI James
Minister of Finance and Economic Planning

(sé)
MUSONI James
Ministre des Finances et de la Planification
Economique

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE
N° 122/03 RYO KUWA 2/11/2009
RISHYIRAHU UMUNYAMABANGA
WIHARIYE

PRIME MINISTER'S ORDER N° 122/03 OF
2/11/2009 APPOINTING A PERSONAL
ASSISTANT

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°
122/03 DU 2/11/2009 PORTANT
NOMINATION D'UN SECRETAIRE
PARTICULIER

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho
ry'Umunyamabanga Uhoraho

Article One: Appointment of a Permanent
Secretary

Article premier: Nomination d'un Secrétaire
permanent

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the
implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du
présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye
n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangira
gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 122/03 RYO KUWA 02/11/2009 RISHYIRAHO UMUNYAMABANGA WIHARIYE

PRIME MINISTER'S ORDER N° 122/03 OF 02/11/2009 APPOINTING A PERSONNAL ASSISTANT

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 122/03 DU 02/11/2009 PORTANT NOMINATION D'UN SECRETAIRE PARTICULIER

Minisitiri w'Intebe,

The Prime Minister,

Le Premier Ministre,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kanama 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 118, iya 119, iya 121 n'ya 201;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in articles 118, 119, 121 and 201;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour spécialement en ses articles 118, 119, 121 et 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 22/2002 ryo kuwa 09/07/2002 rishyiraho Sitati Rusange igenga Abakozi ba Leta n'Inzego z'Imirimo ya Leta, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 17, iya 24 n'ya 35;

Pursuant to Law n° 22/2002 of 09/07/2002 on General Statutes for Rwanda Public Service, especially in articles 17, 24 and 35;

Vu la loi n° 22/2002 du 09/07/2002 portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise, spécialement en ses articles 17, 24 et 35;

Bisabwe na Minisitiri muri Perezidansi ya Repubulika;

On proposal by the Minister in The Office of the President,

Sur proposition du Ministre á la Présidence de la République;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 11/6/2008 imaze kubisuzuma no kubyemeza;

After consideration and approval by the Cabinet its session of 11/6/2008;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 11 juin 2008;

ATEGETSE:

HEREBY ORDERS:

ARRETE:

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho ry'Umunyabanga Wihariye

Bwana **GATERA Frank** agizwe Umunyabanga Wihariye wa Minisitiri muri Perezidansi ya Repubulika.

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Minisitiri muri Perezidansi ya Repubulika, Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo, na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi bashinzwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 4: Igihe Iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni rishyiriweho umukono. Agaciro karyo gahera kuwa 11/6/2008.

Kigali, kuwa 02/11/2009

Article One: Appointment of a Personal Assistant

Mr **GATERA Frank** is her appointed Personal Assistant to the Minister in the office of the President.

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Minister in of the President, the Minister of Public Service and Labour and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Article 4: Commencement

This order shall come into force on the date of its signature. It takes effect as of 11/6/2008.

Kigali, on 02/11/2009

Article premier: Nomination du Secrétaire Particulier

Monsieur **GATERA Frank** est nommé Secrétaire Particulier du Ministre á la Présidence de la République.

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Le Ministre à la Présidence de la République, le Ministre de la Fonction Publique et du Travail et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets à partir du 11/6/2008.

Kigali, le 02/11/2009

(sé)
MAKUZA Bernard
Minisitiri w'Intebe

(sé)
MAKUZA Bernard
Prime Minister

(sé)
MAKUZA Bernard
Premier Ministre

(sé)
NYIRAHABIMANA Solina
Minisitiri muri Perezidansi

(sé)
NYIRAHABIMANA Solina
Minister in the Office of the President

(sé)
NYIRAHABIMANA Solina
Ministre à la Présidence de la République

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

(sé)
MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

(sé)
MUSONI James
Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

(sé)
MUSONI James
Minister of Finance and Economic Planning

(sé)
MUSONI James
Ministre des Finances et de la Planification
Economique

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N°
123/03 RYO KUWA 2/11/2009 RISHYIRAHO
UMUNYAMABANGA WIHARIYE

PRIME MINISTER'S ORDER N° 123/03 OF
2/11/2009 APPOINTING A PERSONAL
ASSISTANT

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°
123/03 DU 2/11/2009 PORTANT
NOMINATION D'UN SECRETAIRE
PARTICULIER

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho
ry'Umunyamabanga Wihariye

Article One: Appointment of a Personal of
this order

Article premier: Nomination du Secrétaire
Particulier

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the
implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du
présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye
n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangira
gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 123/03 RYO KUWA 02/11/2009 RISHYIRAHO UMUNYAMABANGA WIHARIYE

Minisitiri w'Intebe,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kanama 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 118, iya 119, iya 121 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 22/2002 ryo kuwa 09/07/2002 ishyiraho Sitati Rusange igenga Abakozi ba Leta n'Inzego z'Imirimo ya Leta, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 17, iya 24 n'ya 35;

Bisabwe na Minisitiri ushinzwe Uburinganire n'Iterambere ry'Umuryango;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 11/6/2008 imaze kubisuzuma no kubyemeza;

PRIME MINISTER'S ORDER N° 123/03 OF 02/11/2009 APPOINTING A PERSONAL ASSISTANT

The Prime Minister,

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in articles 118, 119, 121 and 201;

Pursuant to Law n° 22/2002 of 09/07/2002 on General Statutes for Rwanda Public Service, especially in articles 17, 24 and 35;

On proposal by the Minister of Gender and Family Promotion;

After consideration and approval by the Cabinet its session of 11/6/2008;

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 123/03 DU 02/11/2009 PORTANT NOMINATION D'UN SECRETAIRE PERTICULIER

Le Premier Ministre,

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour spécialement en ses articles 118, 119, 121 et 201;

Vu la loi n° 22/2002 du 09/07/2002 portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise, spécialement en ses articles 17, 24 et 35;

Sur proposition du Ministre chargé du Genre et de la Promotion de la Famille;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 11 juin 2008;

ATEGETSE:

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho ry'Umunyamabanga Wihariye

Bwana **NZARAMBA Emmanuel** agizwe Umunyabanga Wihariye wa Minisitiri ushinzwe Uburinganire n'Iterambere ry'Umuryango.

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Minisitiri ushinzwe Uburinganire n'Iterambere ry'Umuryango, Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo, na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi bashinzwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 4: Igihe Iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni rishyirirweho umukono. Agaciro karyo gahera kuwa 11/6/2008.

REBY ORDERS:

Article One: Appointment of a Personal Assistant

Mr **NZARAMBA Emmanuel** is her appointed Personal Assistant to the Minister of Gender and Family promotion.

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Minister of Gender and Family Promotion, the Minister of Public Service and Labour and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Article 4: Commencement

This order shall come into force on the date of its signature. It takes effect as of 11/6/2008.

ARRETE:

Article premier: Nomination d'un Secrétaire Particulier

Monsieur **NZARAMBA Emmanuel** est nommé Secrétaire Particulier du Ministre chargé du Genre et de la Promotion de la Famille.

Article 2: Autorité chargés de l'exécution du présent arrêté

Le Ministre chargé du Genre et de la Promotion de la Famille, le Ministre de la Fonction Publique et du Travail et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets à partir du 11/6/2008.

Kigali, kuwa 02/11/2009

(sé)

MAKUZA Bernard
Minisitiri w'Intebe

(sé)

Dr. MUJAWAMARIYA Jeanne d'Arc
Minisitiri ushinzwe Uburinganire n'Iterambere
ry'Umuryango

(sé)

MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

(sé)

MUSONI James
Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

Kigali, on 02/11/2009

(sé)

MAKUZA Bernard
Prime Minister

(sé)

Dr. MUJAWAMARIYA Jeanne d'Arc
Minister of Gender and Family Promotion

(sé)

MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

(sé)

MUSONI James
Minister of Finance and Economic Planning

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

Kigali, le 02/11/2009

(sé)

MAKUZA Bernard
Premier Ministre

(sé)

Dr. MUJAWAMARIYA Jeanne d'Arc
Ministre du Genre et de la Promotion Familiale

(sé)

MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

(sé)

MUSONI James
Ministre des Finances et de la Planification
Economique

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N°
124/03 RYO KUWA 02/11/2009
RISHYIRAHU UMUNYAMABANGA
WIHARIYE

PRIME MINISTER'S ORDER N° 124/03 OF
02/11/2009 APPOINTING A PERSONAL
ASSISTANT

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°
124/03 DU 02/11/2009 PORTANT
NOMINATION D'UN SECRETAIRE
PARTICULIER

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho
ry'Umunyamabanga Wihariye

Article One: Appointment of a Personal
Assistant

Article premier: Nomination du Secrétaire
particulier

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the
implementation of this Order

Article 2: Autorites chargées de l'exécution du
présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye
n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangira
gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 124/03 RYO KUWA 02/11/2009 RISHYIRAHO UMUNYAMABANGA WIHARIYE

Minisitiri w'Intebe,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kanama 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 118, iya 119, iya 121 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 22/2002 ryo kuwa 09/07/2002 ishyiraho Sitati Rusange igenga Abakozi ba Leta n'Inzego z'Imirimo ya Leta, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 17, iya 24 n'ya 35;

Bisabwe na Minisitiri ushinzwe Umuryango w'Ibihugu by'Afurika y'Iburasirazuba ;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 11/6/2008 imaze kubisuzuma no kubyemeza;

ATEGETSE:

PRIME MINISTER'S ORDER N° 124/03 OF 02/11/2009 APPOINTING A PERSONNAL ASSISTANT

The Prime Minister,

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in articles 118, 119, 121 and 201;

Pursuant to Law n° 22/2002 of 09/07/2002 on General Statutes for Rwanda Public Service, especially in articles 17, 24 and 35;

On proposal by the Minister in East African Community,

After consideration and approval by the Cabinet its session of 11/6/2008;

HEREBY ORDERS:

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 124/03 DU 02/11/2009 PORTANT NOMINATION D'UN SECRETAIRE PARTICULIER

Le Premier Ministre,

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour spécialement en ses articles 118,119, 121 et 201;

Vu la loi n° 22/2002 du 09/07/2002 portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise, spécialement en ses articles 17, 24 et 35;

Sur proposition du Ministre chargé de la Communauté des Etats de l'Afrique de l'Est;

Après examen et adoption par le conseil des Ministres en sa séance du 11/6/2008;

ARRETE:

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho ry'Umunyamabanga Wihariye

Bwana **NIYITEGEKA Jean Pierre** agizwe Umunyamabanga Wihariye wa Minisitiri ushinzwe Umuryango w'Ibihugu by'Afurika y'Iburasirazuba;

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Minisitiri ushinzwe umushinzwe Umuryango w'Ibihugu by'Afurika y'Iburasirazuba, Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo, na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi bashinzwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 4: Igihe Iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni rishyirirweho umukono. Agaciro karyo gahera kuwa 11/6/2008.

Kigali, kuwa 02/11/2009

Article One: Appointment of a Personal Assistant

Mr **NIYITEGEKA Jean Pierre** is her appointed Personal Assistant to the Minister for East African Community;

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Minister for East African Community, the Minister of Public Service and Labour and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Article 4: Commencement

This order shall come into force on the date of its signature. It takes effect as of 11/6/2008.

Kigali, on 02/11/2009

Article premier: Nomination d'un Secrétaire Particulier

Monsieur **NIYITEGEKA Jean Pierre** est nommé Secrétaire Particulier du Ministre chargé de la Communauté des Etats de l'Afrique de l'Est;

Article 2: Autorité chargés de l'exécution du présent arrêté

Le Ministre chargé de la Communauté des Etats de l'Afrique de l'Est, le Ministre de la Fonction Publique et du Travail et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets à partir du 11/6/2008.

Kigali, le 02/11/2009

(sé)
MAKUZA Bernard
Minisitiri w'Intebe

(sé)
MAKUZA Bernard
Prime Minister

(sé)
MAKUZA Bernard
Premier Ministre

(sé)
MUKARULIZA Monique
Minisitiri ushinzwe Umuryango w'Ibihugu
by'Afurika y'Iburasirazuba;

(sé)
MUKARULIZA Monique
Minister for East African Community;

(sé)
MUKARULIZA Monique
Ministre chargée la Communauté des Etats de
l'Afrique de l'Est;

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

(sé)
MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

(sé)
MUSONI James
Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

(sé)
MUSONI James
Minister of Finance and Economic Planning

(sé)
MUSONI James
Ministre des Finances et de la Planification
Economique

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 138/03
RYO KUWA 31/12/2009 RISHYIRAHU
ABASHINJACYAHA BO MU RWEGO
RW'IBANZE

PRIME MINISTER'S ORDER N°
138/03 OF 31/12/2009 APPOINTING
PROSECUTORS AT PRIMARY
LEVEL

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°
138/03 DU 31/12/2009 PORTANT
NOMINATION DES PROCUREURS DE
L'INSTANCE DE BASE

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Ishyirwaho ry'Abashinjacyaha bo
ku Rwego Rw'Ibanze

Article One: Appointment of
Prosecutors at Primary Level

Article premier: Nomination des Procureurs de
l'Instance de Base

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for
the implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du
présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye n'iri
teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 138/03 RYO KUWA 31/12/2009 RISHYIRAHO ABASHINJACYAHA BO MU RWEGO RW'IBANZE

PRIME MINISTER'S ORDER N° 138/03 OF 31/12/2009 APPOINTING PROSECUTORS AT PRIMARY LEVEL

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 138/03 DU 31/12/2009 PORTANT NOMINATION DES PROCUREURS DE L'INSTANCE DE BASE

Abashinjacyaha bo mu Rwego rw'Ibanze ni aba bakurikira:

Prosecutors at Primary Level are the Following

Les Procureurs de l'Instance de Base sont les suivants:

1. NDAYISABA Theophile,
2. NTEZUMWAMI SAKONDO Augustin,
3. MUKAMURENZI Assoumpta,
4. MUSHONGAYIRE Alice,
5. NSABIMANA Florienne,
6. MUREKATETE M.Victoire,
7. NIYITEGEKA Epaphrodite,
8. MUGABE Fidele,
9. MUPENZI Antoinette,
10. MUKESHIMANA Helene,
11. UWEWERA KABANDA Esther,
12. NDAYAMBAJE Alphonse,
13. NIBISHAKA Mireille,
14. IRYAMUKURU Ferdinand,

1. NDAYISABA Theophile,
2. NTEZUMWAMI SAKONDO Augustin,
3. MUKAMURENZI Assoumpta,
4. MUSHONGAYIRE Alice,
5. NSABIMANA Florienne,
6. MUREKATETE M.Victoire,
7. NIYITEGEKA Epaphrodite,
8. MUGABE Fidele,
9. MUPENZI Antoinette,
10. MUKESHIMANA Helene,
11. UWEWERA KABANDA Esther,
12. NDAYAMBAJE Alphonse,
13. NIBISHAKA Mireille,
14. IRYAMUKURU Ferdinand,

1. NDAYISABA Théophile,
2. NTEZUMWAMI SAKONDO Augustin,
3. MUKAMURENZI Assoumpta,
4. MUSHONGAYIRE Alice,
5. NSABIMANA Florienne,
6. MUREKATETE M.Victoire,
7. NIYITEGEKA Epaphrodite,
8. MUGABE Fidèle,
9. MUPENZI Antoinette,,
10. MUKESHIMANA Helene,
11. UWEWERA KABANDA Esther,
12. NDAYAMBAJE Alphonse
13. NIBISHAKA Mireille,
14. IRYAMUKURU Ferdinand,

15. RUGAMBA Emmanuel,

16. HABIMANA Jean,

17. NSENGIMANA Janvier.

15. RUGAMBA Emmanuel,

16. HABIMANA Jean,

17. NSENGIYUMVA.

15. RUGAMBA Emmanuel,

16. HABIMANA Jean,

17. NSENGIYUMVA Janvier.

Bibonywe kugira ngo byomekwe ku Iteka rya Minisitiri w'Intebe n° 138/03 ryo kuwa 31/12/2009 Abashinjacyaha bo ku Rwego Rwego Rw'Ibanze.

Seen to be annexed to Prime Minister's Order n° 138/03 ryo kuwa 31/12/2009 appointing Prosecutors at Primary Level.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Premier Ministre n° 138/03 du 31/12/2009 portant nomination des Procureurs de l'Instance de Base.

Kigali, kuwa 31/12/2009

Kigali, on 31/12/2009

Kigali, le 31/12/2009

(sé)
AKUZA Bernard
Minisitiri w'Intebe

(sé)
MAKUZA Bernard
Prime Minister

(sé)
MAKUZA Bernard
Premier Ministre

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

(sé)
MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

(sé)
MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

(sé)
MUSONI James
Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

(sé)
MUSONI James
Minister of Finance and Economic Planning

(sé)
MUSONI James
Ministre des Finances et de la Planification Economique

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 142/03 RYO KU WA 31/12/2009 RYEMERE RA UMUYOBOZI WA SERIVISI Y'IMICUNGIRE Y'UMUTUNGO MURI OCIR CAFÉ GUHAGARIKA AKAZI MU GIHE KITAZWI

PRIME MINISTER'S ORDER N° 142/03 OF 31/12/2009 GRANTING A LEAVE OF ABSENCE FOR NON SPECIFIC PERIOD FOR THE HEAD OF INTERNAL RESOURCES MANAGEMENT SERVICE IN OCIR CAFE

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 142/03 DU 31/12/2009 PORTANT MISE EN DISPONIBILITE DU CHEF DE SERVICE DE GESTION DE RESSOURCES INTERNES AU SEIN DE L'OCIR CAFE

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Icyo iri tekarigamije

Article One: Purpose of this Order

Article premier: Objet du présent arrêté

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N° 142/03 RYO KU WA 31/12/2009 RYEMERE RA UMUYOBOZI WA SERIVISI Y'IMICUNGIRE Y'UMUTUNGO MURI OCIR CAFÉ GUHAGARIKA AKAZI MU GIHE KITAZWI

PRIME MINISTER'S ORDER N° 142/03 OF 31/12/2009 GRANTING A LEAVE OF ABSENCE FOR NON SPECIFIC PERIOD FOR THE HEAD OF INTERNAL RESOURCES MANAGEMENT SERVICE IN OCIR CAFE

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N° 142/03 DU 31/12/2009 PORTANT MISE EN DISPONIBILITE DU CHEF DE SERVICE DE GESTION DE RESSOURCES INTERNES AU SEIN DE L'OCIR CAFE

Minisitiri w'Intebe,

The Prime Minister,

Le Premier Ministre,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kanama 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 118, iya 119, iya 121 iya n'ya 201;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in articles 118,119, 121, and 201;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour spécialement en ses articles 118, 119,121, et 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 22/2002 ryo kuwa 09/07/2002 ishyiraho Sitati Rusange igenga Abakozi ba Leta n'Inzego z'Imirimo ya Leta, cyane cyane mu

Pursuant to Law n° 22/2002 of 09/07/2002 on General Statutes for Rwanda Public Service, especially in articles 17, 60;

Vu la loi n° 22/2002 du 09/07/2002 portant Statut Général de la Fonction Publique Rwandaise, spécialement en ses articles 17, et 60;

ngingo zaryo iya 17, iya 60;

Asubiye ku Iteka rya Minisitiri w'Intebe n° 38/03 ryo kuwa 31/12/2007 rishyira mu myanya y'Imirimo Abayobozi b'Amashami cyangwa ba Serivisi mu bigo bya Leta na za Komisiyo;

Amaze kubona ibaruwa yo kuwa 11/08/2009 Bwana KAMURASE Laurent yandikiye Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo asaba guhagarika akazi mu gihe kitazwi;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 11/11/2009 imaze kubisuzuma no kubyemeza;
ATEGETSE:

Ingingo ya mbere: Icyo iri teka rigamije

Iri teka ryemerera **Bwana KAMURASE Laurent**, Umuyobozi wa Serivisi y'Imicungire y'Umutungo muri OCIR CAFÉ, guharika akazi mu gihe kitazwi.

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo, Minisitiri w'Ubuhinzi n'Ubworozi na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi bashinzwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije

Having reviewed the Prime Minister's Order n° 38/03 of 31/12/2007 appointing the Directors of Units or Heads of Services in Public Institutions and Commissions;

Having considered the letter of 11/08/2009 that Mr. KAMURASE Laurent addressed to the Minister of Public Service and Labour requesting a leave of absence for non specific period;

After consideration and approval by the Cabinet its session of 11/11/2009;
HEREBY ORDERS:

Article One: Purpose of this Order

This Order grants **Mr. KAMURASE Laurent**, Head of Internal Resources Management Service in OCIR CAFÉ, a leave of absence for non specific period.

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Minister of Public Service and Labour, the Minister of Agriculture and Animal Resources, and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 3: Repealing provision

Revu l'Arrêté du Premier Ministre n° 38/3 du 31/12/2007 portant nomination des Directeurs d'Unités ou Chefs des Services dans les Etablissements Publics et les Commissions;

Vu la lettre du 11/08/2009 que Mr. KAMURASE Laurent a adressée au Ministre de la Fonction Publique et du Travail demandant une mise en disponibilité;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 11/11/2009;
ARRETE:

Article premier: Objet du présent arrêté

Le présent arrêté accorde à Mr. **KAMURASE Laurent**, Chef de Service de Gestion de Ressources Internes au sein de l'OCIR CAFÉ, une mise en disponibilité.

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Le Ministre de la Fonction Publique et du Travail, le Ministre de l'Agriculture et des Ressources Animales et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Ingingo ya 4: Igihe Iteka ritangira gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

Iri teka ritangira kubahirizwa ku muni ritangarijwe mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda. Agaciro karyo gahera kuwa 10/9/2009.

This order shall come into force on the of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda. It takes effect as of 10/9/2009.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets à partir du 11/9/2009.

Kigali, kuwa 31/12/2009

Kigali, 31/12/2009

Kigali, le 31/12/2009

(sé)

MAKUZA Bernard
Minisitiri w'Intebe

(sé)

MAKUZA Bernard
Prime Minister

(sé)

MAKUZA Bernard
Premier Ministre

(sé)

MUREKEZI Anastase
Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo

(sé)

MUREKEZI Anastase
Minister of Public Service and Labour

(sé)

MUREKEZI Anastase
Ministre de la Fonction Publique et du Travail

(sé)

Dr. KALIBATA Agnès
Minisitiri w'Ubuhinzi n'Ubworozi

(sé)

Dr. KALIBATA Agnès
Minister of Agriculture and Animal
Ressources

(sé)

Dr. KALIBATA Agnès
Minstre de l'Agriculture et des Ressources
Animales

(sé)

RWANGOMBWA John
Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

(sé)

RWANGOMBWA John
Minister of Finance and Economic Planning

(sé)

RWANGOMBWA John
Ministre des Finances et de la Planification
Economique

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

**Seen and sealed with the Seal of the
Republic:**

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse

Minister of Justice/Attorney General

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse

Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

**ICYEMEZO N° RCA/ 1692/2009 CYO KUWA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGUIZANYA
(SACCO MENYIBANGA)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative "SACCO MENYIBANGA" ifite icyicaro i Nasho, Umurenge wa Nasho, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 28/12/2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative "SACCO MENYIBANGA" ifite icyicaro i Nasho Umurenge wa Nasho, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative "SACCO MENYIBANGA" igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, kuwa 31/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 0623/2009 CYO KUWA 24/1/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE « SUB'RA ».**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative "SUB'RA", ifite icyicaro mu Murenge wa Rwezamenyo, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 26 Kanama 2008 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative "SUB'RA", ifite icyicaro mu Murenge wa Rwezamenyo, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative "SUB'RA", igamije guteza imbere ubworozi bw'inkwavu no gutanga serivisi zijyanye no gukodesha amahema n'intebe. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 24/1/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 117/2010 CYO KU WA 20/1/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA « IMIRASIRE Y'ITERAMBERE »/
SHINING DEVELOPMENT SACCO KIGARAMA (SDSK)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**SDSK**” ifite icyicaro mu Murenge wa Kigarama, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 13 Mutarama 2010 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**SDSK**” ifite ifite icyicaro mu Murenge wa Kigarama, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**SDSK**” igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 20/1/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 1269/2009 CYO KU WA 19/10/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “TUZAMURANE ICYEREKEZO 2020”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **TUZAMURANE ICYEREKEZO 2020**”, ifite icyicaro i Ngoma, Umurenge wa Kicukiro, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 26/8/ 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**TUZAMURANE ICYEREKEZO 2020**”, ifite icyicaro i Ngoma, Umurenge wa Kicukiro, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**TUZAMURANE ICYEREKEZO 2020**”, igamije gutanga serivisi zijyanye no gucunga umutekano w’ibinyabiziga no kubishakira parikingi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 19/10/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 016/2010 CYO KUWA 08/01/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “TWIZERE GASABO”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “ **TWIZERE GASABO** ”, ifite icyicaro ku Kacyiru, Umurenge wa Kacyiru, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 7/9/ 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**TWIZERE GASABO**”, ifite icyicaro ku Kacyiru, Umurenge wa Kacyiru, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**TWIZERE GASABO**”, igamije gutaza imbere ubuhinzi bw’imboga zitandukanye n’imbuto. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, kuwa 08/01/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1277/2009 CYO KUWA 19/10/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “DUKUNDANE-NDUBA”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “ **DUKUNDANE-NDUBA** ”, ifite icyicaro i Nduba, Umurenge wa Nduba, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 7 Kanama 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**DUKUNDANE-NDUBA**”, ifite icyicaro i Nduba, Umurenge wa Nduba, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**DUKUNDANE-NDUBA**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’imbuto n’imboga (amashu, Inyanya, Ikaroti, Ibitunguru, Intoryi, Pavuro, Beterave na Sereli). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 19/10/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 1713/2009 CYO KU WA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE Y'ABAHINZI BOROZI BARWANYUBUKENE « KOABOBA ».**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **KOABOBA** ”, ifite icyicaro ku Kigeme, Umurenge wa Gasaka, Akarere ka Nyamagabe, Intara y'Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 24/9/ 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KOABOBA**”, ifite icyicaro ku Kigeme, Umurenge wa Gasaka, Akarere ka Nyamagabe, Intara y'Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KOABOBA**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibirayi n'ingano n'ubworozi bw'inka. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, kuwa 31/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 405/2010 CYO KU WA 15/3/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE POUR LE DEVELOPPEMENT DES VETERANS INTWARI” (CDVI).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “ **CDVI** ”, ifite icyicaro i Kibaza, Umurenge wa Kacyiru, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 30 Ugushyngi 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**CDVI**”, ifite icyicaro i Kibaza, Umurenge wa Kacyiru, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**CDVI**”, igamije gutanga serivisi zijyanye no gukora isuku mu Mirenge ya Kimihurura na Kimironko no kubyaza ibishingwe ifumbure n’amakara . Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repbulika y’ u Rwanda.

Kigali, kuwa 15/3/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

ICYEMEZO N° RCA/ 1682/2009 CYO KUWA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA “SACCO TWUNGURANE”.

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **SACCO TWUNGURANE** ”, ifite icyicaro i Nyamugali, Umurenge wa Nyamugali, Akarere ka Kirehe, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 21/12/ 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

SACCO TWUNGURANE”, ifite icyicaro i Nyamugali, Umurenge wa Nyamugali, Akarere ka Kirehe, Intara y’Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO TWUNGURANE”, igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 31/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 1392/2009 CYO KUWA 05/11/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE Y'UBWOROZI BW'INKWAVU N'INTAMA –KABAYA “KOUIIKA”**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida nte wa Koperative “**KOUIIKA**”, ifite icyicaro i Kabaya, Umurenge wa Kabaya, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 3/3/2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KOUIIKA**”, ifite ifite icyicaro i Kabaya, Umurenge wa Kabaya, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KOUIIKA**”, igamije guteza imbere ubworozi bw'amatungo magufi (intama n'inkwavu). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 05/11/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1196/2009 CYO KU WA 24/9/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “IHUMURE”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **IHUMURE** ”, ifite icyicaro i Gishari, Umurenge wa Gishari, Akarere ka Rwamagana, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 01 Kamena 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**IHUMURE**”, ifite icyicaro i Gishari, Umurenge wa Gishari, Akarere ka Rwamagana, Intara y’Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**IHUMURE**”, igamije guteza imbere umwuga wo gukora umutobe, divayi, imigati na tofu hifashishijwe umusaruro w’urutoki, inanasi, marakuja, soya, gaperi n’ubuki. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, kuwa 24/09/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1445/2009 CYO KUWA 16/11/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE LOCALE D’EPARGNE ET DE CREDIT AGRICOLE MUTUEL-BIRUYI
“CLECAM BIRUYI”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **CLECAM BIRUYI** ”, ifite icyicaro i Biruyi, Umurenge wa Mushonyi, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 30/6/2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**CLECAM BIRUYI**”, ifite icyicaro i Biruyi, Umurenge wa Mushonyi, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**CLECAM BIRUYI**”, igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 16/11/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 1720/2009 CYO KU WA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE THE MWAGA-GISAKURA” (COOPHEMG).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **COOPHEMG** ”, ifite icyicaro mu Gisakura, Umurenge wa Bushekeri, Akarere ka Nyamasheke, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 23/Nzeri/ 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COOPHEMG**”, ifite icyicaro mu Gisakura, Umurenge wa Bushekeri, Akarere ka Nyamasheke, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COOPHEMG**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’icayi no kwongera umusaruro wacyo mu bwinshi no mu bwiza. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, kuwa 31/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1030/2009 CYO KU WA 27/07/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COMMUNITY DEVELOPMENT COOPERATIVE” (CODECO-URUNANA).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **CODECO-URUNANA** ”, ifite icyicaro i Gakeri, Umurenge wa Ruhango, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 09/12/2008 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**CODECO-URUNANA**”, ifite icyicaro i Gakeri, Umurenge wa Ruhango, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**CODECO-URUNANA**”, igamije guteza imbere ubworozi bw’inka zitanga umukamo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, kuwa 27/7/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 0049/2009 CYO KUWA 15/1/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “BENINGANZO”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “ **BENINGANZO** ”, ifite icyicaro i Gahogo, Umurenge wa Nyamabuye, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwakiriwe kuwa 03/2/2008;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**BENINGANZO**”, ifite icyicaro i Gahogo, Umurenge wa Nyamabuye, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**BENINGANZO**”, igamije guteza imbere ubukorikori cyane cyane ububumbyi bw’imbabura, inkono n’amavaze. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 15/01/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 440/2010 CYO KU WA 22/3/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “INGENZI ZA RWEZAMENYO”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “ **INGENZI ZA RWEZAMENYO** ”, ifite icyicaro i Kabuguru, Umurenge wa Rwezamenyo, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 18 Werurwe 2010 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**INGENZI ZA RWEZAMENYO**”, ifite icyicaro i Kabuguru, Umurenge wa Rwezamenyo, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**INGENZI ZA RWEZAMENYO**”, igamije guteza imbere ubucuruzi bwa caguwa imyenda n’inkweto). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 22/3/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1730/2009 CYO KUWA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “ABANYAMWETE BA RUGARAMA-BURERA” (KOARUBU).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**KOARUBU**”, ifite icyicaro i Gafumba, Umurenge wa Rugarama, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, mu rwandiko rwakiriwe kuwa 16/9/ 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KOARUBU**”, ifite icyicaro i Gafumba, Umurenge wa Rugarama, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KOARUBU**”, igamije guteza imbere ubucuruzi bw’imyaka (ibishyimbo, Amasaka, Ibigori, Ibirayi n’ingano) n’inyongeramusaruro z’ubuhinzi.. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 31/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 173/2010 CYO KUWA 3/2/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “KORANAWE”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “**KORANAWE**”, ifite icyicaro i Nyamugali, Umurenge wa Gasaka, Akarere ka Nyamagabe, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwakiriwe kuwa 14 Ukwakira 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KORANAWE**”, ifite icyicaro i Nyamugali, Umurenge wa Gasaka, Akarere ka Nyamagabe, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KORANAWE**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’ibirayi, imboga n’imbuto. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, ku wa 3/2/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 0233/2009 CYO KU WA 15/01/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA/COOPERATIVE DE MICROFINCE-
ICYEREKEZO “CMF-ICYEREKEZO”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **CMF-ICYEREKEZO** ”, ifite icyicaro mu Murenge wa Nyakabuye, Akarere ka Rusizi, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 17/9/2007 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**CMF-ICYEREKEZO**”, ifite icyicaro mu Murenge wa Nyakabuye, Akarere ka Rusizi, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**CMF-ICYEREKEZO**”, igamije gutanga serivisi zijyanye no gufasha abanyamuryango kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 15/1/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 0892/2009 CYO KU WA 27/05/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “TUGEMURE AMATA”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **TUGEMURE AMATA** ”, ifite icyicaro mu Murenge wa Mudende, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 13/3/2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**TUGEMURE AMATA**”, ifite icyicaro mu Murenge wa Mudende, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**TUGEMURE AMATA**”, igamije guteza imbere ubworozi bw’inka za kijyambere no gukusanya amata. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 27/5/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 357/2010 CYO KU WA 2/3/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “TERIMBERE MWOROZI”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **TERIMBERE MWOROZI** ”, ifite icyicaro i Mbare, Umurenge wa Karangazi, Akarere ka Nyagatare, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 27 Mutarama 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**TERIMBERE MWOROZI**”, ifite icyicaro i Mbare, Umurenge wa Karangazi, Akarere ka Nyagatare, Intara y’Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**TERIMBERE MWOROZI**”, igamije guteza imbere ubworozi bw’Inka n’ubucuruzi bw’amata n’ibiyakomokaho. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 2/3/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 450/2010 CYO KU WA 22/3/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “INGENZI ZA KICUKIRO”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “ **INGENZI ZA KICUKIRO** ”, ifite icyicaro ku Kicukiro, Umurenge wa Kicukuro, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 19/2/ 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**INGENZI ZA KICUKIRO**”, ifite icyicaro ku Kicukiro, Umurenge wa Kicukuro, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**INGENZI ZA KICUKIRO**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’imboga (amashu, inyanya, imiteja na betarave). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 22/3/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 126/2009 CYO KU WA 13/10/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “MBAKUNGAHAZE” (KIM).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “**MBAKUNGAHAZE**” (KIM)”, ifite icyicaro i Burima, Umurenge wa Kinazi, Akarere ka Ruhango, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwakiriwe ku wa 13 Kanama 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**MBAKUNGAHAZE**” (KIM)”, ifite icyicaro i Burima, Umurenge wa Kinazi, Akarere ka Ruhango, Intara y’Amajyepfo, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**MBAKUNGAHAZE**” (KIM)”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’imyumbati. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 13/10/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 0403/2009 CYO KU WA 15/01/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “DUHARANIRE KWITEZA IMBERE MU MIRIMO Y’AMABOKO”
(K.O.D.K.I.MA).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **KO.D.K.I.MA** ”, ifite icyicaro i Rubona, Umurenge wa Nyamyumba, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 11 Nyakanga 2008 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KO.D.K.I.MA**”, ifite icyicaro i Rubona, Umurenge wa Nyamyumba, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KO.D.K.I.MA**”, igamije guteza imbere umwuga wo kwikorera no gupakira imizigo . Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 15/01/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/470/2010 CYO KUWA 29/3/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “COOPERATIVE DE CHAUX ET BRIQUETTERIE DE RUHENGERI”
(COCHABRICORU)”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **COCHABRICORU** », ifite icyicaro i Kigombe, Umurenge wa Muhoza, Akarere ka Musanze, Intara y’Amajyaruguru, mu rwandiko rwakiriwe kuwa 23 Gashyantare 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COCHABRICORU**”, ifite icyicaro i Kigombe, Umurenge wa Muhoza, Akarere ka Musanze, Intara y’Amajyaruguru, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COCHABRICORU**”, igamije guteza imbere ubucukuzi bw’ishwagara n’ububumbyi bw’amatafari. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, ku wa 29/3/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 539/2010 CYO KUWA 19/4/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “TURERE ABANA”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **TURERE ABANA** ”, ifite icyicaro i Murehe, Umurenge wa Muyumbu, Akarere ka Rwamagana, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 12 Mutarama 2010 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**TURERE ABANA**”, ifite icyicaro i Murehe, Umurenge wa Muyumbu, Akarere ka Rwamagana, Intara y’Iburasirazuba , ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**TURERE ABANA**”, igamije guteza imbere ubucuruzi bw’inyama z’inka n’izamatungo magufi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 19/4/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1218/2009 CYO KU WA 06/10/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “ABAKUNDA UMURIMO”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **ABAKUNDA UMURIMO** ”, ifite icyicaro i Nyamweru, Umurenge wa Kanyinya, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 13 Nyakanga 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**ABAKUNDA UMURIMO**”, ifite icyicaro i Nyamweru, Umurenge wa Kanyinya, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**ABAKUNDA UMURIMO**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’inanasi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 6/10/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 1728/2009 CYO KU WA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “IZERE RUNABA”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **IZERE RUNABA** ”, ifite icyicaro i Rusumo, Umurenge Butaro, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 09 Ukwakira 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**IZERE RUNABA**”, ifite icyicaro i Rusumo, Umurenge wa Butaro, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**IZERE RUNABA**”, igamije guteza imbere ubworozi bw’amatungo magufi (intama, inkwavu). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 31/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1117/2009 CYO KUWA 07/9/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “TUZAMURANE MPEMBE”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **TUZAMURANE MPEMBE** ”, ifite icyicaro i Buhoro, Umurenge wa Gishyita, Akarere ka Karongi, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo kuwa 27 Kamena 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**TUZAMURANE MPEMBE**”, ifite icyicaro i Buhoro, Umurenge wa Gishyita, Akarere ka Karongi, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**TUZAMURANE MPEMBE**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bwa soya n’imyumbati. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 07/9/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1475/2009 CYO KU WA 27/11/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
COOPERATIVE DES SPECIALISTES EN BOULANGERIE ET PATISSETRIE-
NYURWA” (COOSBP NYURWA).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **COOSBP NYURWA** ”, ifite icyicaro mu Murenge wa Kageyo, Akarere ka Gicumbi, Intara y’Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 14 Ukwakira 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COOSBP NYURWA**”, ifite icyicaro mu Murenge wa Kageyo, Akarere ka Gicumbi, Intara y’Amajyaruguru, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COOSBP NYURWA**”, ifite intego yo gukora no gucuruza imigati. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 27/11/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 736/2010 CYO KU WA 24/5/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “ABEMERAMIHIGO BA MWOGO”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa Koperative “**ABEMERAMIHIGO BA MWOGO**”, ifite icyicaro i Karambi, Umurenge wa Kigoma, Akarere ka Huye, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwakiriwe ku wa 17 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**ABEMERAMIHIGO BA MWOGO**”, ifite icyicaro i Karambi, Umurenge wa Kigoma, Akarere ka Huye, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**ABEMERAMIHIGO BA MWOGO**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’ibigori. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 24/5/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 374/2010 CYO KU WA 04/3/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “ABAGENDANA N’IGIHE”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **ABAGENDANA N’IGIHE** ”, ifite icyicaro i Ntunga, Umurenge wa Mwurire, Akarere ka Rwamagana, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 30 Ugushyingo 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**ABAGENDANA N’IGIHE**”, ifite icyicaro i Ntunga, Umurenge wa Mwurire, Akarere ka Rwamagana, Intara y’Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**ABAGENDANA N’IGIHE**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’ibigori na soya. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 04/3/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 828/2010 CYO KU WA 15/6/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE DES RIZICULTEURS DE MUHANGA” (COOPERIMU)”**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**COOPERIMU**”, ifite icyicaro i Gasagara, Umurenge wa Rongi, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwakiriwe ku wa 28 Mata 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COOPERIMU** icyicaro i Gasagara, Umurenge wa Rongi, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COOPERIMU**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’umuceri. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihurwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, ku wa 15/6/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 191/2010 CYO KU WA 8/2/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE THEICOLE DE MULINDI” (COOPTHE MULINDI).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **COOPTHE MULINDI** ”, ifite icyicaro mu Murenge wa Kaniga, Akarere ka Gicumbi, Intara y’Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 14 Ukwakira 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COOPTHE MULINDI**”, ifite icyicaro mu Murenge wa Kaniga, Akarere ka Gicumbi, Intara y’Amajyaruguru, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COOPTHE MULINDI**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’icyayi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 08/2/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 600/2010 CYO KU WA 26/04/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “TULIKUMWE MUSHISHIRO”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **TULIKUMWE MUSHISHIRO** ”, ifite icyicaro i Mushishiro, Umurenge wa Mushishiro, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 09 Ugushingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**TULIKUMWE MUSHISHIRO**” ifite icyicaro i Mushishiro, Umurenge wa Mushishiro, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**TULIKUMWE MUSHISHIRO**”, igamije guteza imbere ubudozi bw’imyenda. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 26/4/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 0504/2009 CYO KU WA 15/1/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “AMARONGI”**

Umuyobozi w’ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **AMARONGI** ”, ifite icyicaro i Nyamyuba, Umurenge wa Nyamyumba, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo kuwa 03 Nzeri 2008;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**AMARONGI**”, ifite icyicaro i Nyamyuba, Umurenge wa Nyamyumba, Akarere ka Rubavu, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**AMARONGI**”, igamije guteza imbere ubucukuzi bw’amabuye y’agaciro (Cassiterite, Wolfram na Coltan). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 15/1/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 0637/2009 CYO KU WA 6/3/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE Y'ABAHINZI BA MARACUJA MU ITERAMBERE RYA BWISIGE
(KOAMB).**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**KOAMB**”, ifite icyicaro i Bwisige, Umurenge wa Bwisige, Akarere ka Gicumbi, Intara y'Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 12 Mutarama 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KOAMB**”, ifite icyicaro i Bwisige, mu Murenge wa Bwisige, Akarere ka Gicumbi, Intara y'Amajyaruguru, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KOAMB**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw'imbuta (marakuja). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 06/3/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 735/2010 CYO KU WA 24/5/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
COOPERATIVE DE GESTION ET DE PROTECTION DE RESSOURCES
NATURELLES (COGEPRENA).**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**COGEPRENA**”, ifite icyicaro i Cyarubare, Umurenge wa Kabare, Akarere ka Kayonza, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 3 Werurwe 2010 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COGEPRENA**”, ifite icyicaro i Cyarubare, Umurenge wa Kabare, Akarere ka Kayonza, Intara y'Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COGEPRENA**”, igamije gutanga serivisi zijyanye no kugeza amazi meza ku baturage bo mu karere ka Kayonza. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 24/5/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 0653/2009 CYO KU WA 13/3/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “TWUNGANIRANEBAHINZI B’IMYUMBATI” (KOTBI).**

Umuyobozi w’ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **KOTBI** ”, ifite icyicaro i Kabadaha-Munazi, Umurenge wa Mushishiro, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 10 Gashyantare 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KOTBI**”, ifite ifite icyicaro i Kabadaha-Munazi, Umurenge wa Mushishiro, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KOTBI**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’imyumbati. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 13/3/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 0582/2009 CYO KU WA 15/1/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA Y'ABAHINZI B'ICYAYI BA
CYOHOHA-RUKERI /COOPERATIVE DE SOLIDALITE DES THEICULTEURS
CYOHOHA-RUKERI" (CSTCR).**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative "CSTCR", ifite icyicaro i Kinihira, Umurenge wa Kinihira, Akarere ka Rurindo, Intara y'Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 26 Werurwe 2007 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative "CSTCR", ifite icyicaro i Kinihira, Umurenge wa Kinihira, Akarere ka Rurindo, Intara y'Amajyaruguru, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative "CSTCR", igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 15/1/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1597/2009 CYO KU WA 22/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA “MUHORORO SACCO” .**

Umuyobozi w’ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **MUHORORO SACCO** ”, ifite icyicaro i Myiha, Umurenge wa Muhororo, Akarere ka Ngororero, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 23 Ugushyingo 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**MUHORORO SACCO**” ifite icyicaro i Myiha, Umurenge wa Muhororo, Akarere ka Ngororero, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**MUHORORO SACCO**”, igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 22/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 644/2010 CYO KU WA 10/5/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE DE PISCICULTEURS DE RUSUMO-KIREHE” (COOPIRU).**

Umuyobozi w’ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**COOPIRU**”, ifite icyicaro i Kagasa, Umurenge wa Nyamugali, Akarere ka Kirehe, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 12 Werurwe 2010 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COOPIRU**”, ifite icyicaro i Kagasa, Umurenge wa Nyamugali, Akarere ka Kirehe, Intara y’Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COOPIRU**”, igamije guteza imbere ubworozi bw’amafi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 10/5/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1649/2009 CYO KUWA 24/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “ABATICUMUGAMBI-GASUMBA”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **ABATICUMUGAMBI-GASUMBA** ”, ifite icyicaro i Taba, Akagari ka Gasumba, Umurenge wa Maraba, Akarere ka Huye, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 18 Nzeri 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**ABATICUMUGAMBI-GASUMBA**” ifite icyicaro i Taba, Akagari ka Gasumba, Umurenge wa Maraba, Akarere ka Huye, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**ABATICUMUGAMBI-GASUMBA**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’ibigori na soya. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 24/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 145/2010 CYO KUWA 25/1/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE Y'ABOROZI B'IHENE KABAYA "KO.A.I.KA"**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative "KO.A.I.KA", ifite icyicaro i Kabaya, Umurenge wa Kabaya, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo kuwa 11 Ugushyingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative "KO.A.I.KA" ifite icyicaro i Kabaya, Umurenge wa Kabaya, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative "KO.A.I.KA", igamije guteza imbere ubworozi bw'ihene. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 25/1/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 1377/2009 CYO KU WA 30/10/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE Y'ABOROZI B'INKWAVU JYAMBERE "KOAIJYA" .**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative **KOAIJYA** ", ifite icyicaro ku Kabaya , Umurenge wa Kabaya, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 08 Mata 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative "**KOAIJYA**" ifite icyicaro ku Kabaya , Umurenge wa Kabaya, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative "**KOAIJYA**", igamije guteza imbere ubworozi bw'inkwavu . Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 30/10/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 523/2010 CYO K WA 12/4/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE POUR LA PROMOTION DU MAIS ET DU SOJA-ABIBUMBYE”
(COOPROMASA).**

Umuyobozi w’ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **COOPROMASA** ”, ifite icyicaro i Nyabicwamba, Umurenge wa Gatsibo, Akarere ka Gatsibo, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 09 Gushyingo 2009 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COOPROMASA**”, ifite icyicaro i Nyabicwamba, Umurenge wa Gatsibo, Akarere ka Gatsibo, Intara y’Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COOPROMASA**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’ibigori na soya. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa **12/4/2010**.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 0306/2009 CYO KU WA 15/1/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “DUFATANYE DUTERE IMBERE TWESE” (KODDT).**

Umuyobozi w’ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**KODDT**”, ifite icyicaro i Gashorera, Umurenge wa Nyabinyoni, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 20 Ukwakira 2006;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KODDT**” ifite icyicaro i Gashorera, Umurenge wa Nyabinyoni, Akarere ka Muhanga, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KODDT**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’umuceri n’ibigori. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 15/1/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1088/2009 CYO KU WA 24/8/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE Y'ABAHINZI B'ICYAYI CYA SHAGASHA "COOPTHE-SHAGASHA".**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative " **COOPTHE-SHAGASHA** ", ifite icyicaro i Shagasha, Umurenge wa Giheke, Akarere ka Rusuzi, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo ku wa 26 Gicurasi 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative "**COOPTHE-SHAGASHA**" ifite icyicaro i Shagasha, Umurenge wa Giheke, Akarere ka Rusuzi, Intara y'Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative "**COOPTHE-SHAGASHA**", igamije guteza imbere ubuhinzi bw'icyayi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 24/8/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 114/2010 CYO KU WA 20/1/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA “SAVINGS AND CREDIT
COOPERATIVE OF KIGINA” (CASACOKI).**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “CASACOKI”, ifite icyicaro i Kigina, Umurenge wa Kigina, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 13 Mutarama 2010 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “CASACOKI ifite icyicaro i Kigina, Umurenge wa Kigina, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “CASACOKI”, igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 20/1/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 002/15.00/2008 CYO KU WA 12/8/2008 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE POUR LE DEVELOPPEMENT APICOLE ET LA SAUVEGARDE DE
L’ENVIRONNEMENT” (CODASE).**

Minisitiri w’Ubucuruzi, Inganda no guteza imbere Ishoramari, Ubukerarugendo n’Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y’u Rwanda ryo ku wa 04 Kamena 2003, nk’uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 120, iya 121 n’iya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo zaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Iteka rya Perezida n° 27/01 ryo ku wa 18 Nyakanga 2004 rigena amwe mu mateka y’Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu nama y’Abaminisitiri, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 1 n’iya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**CODASE**”, ifite icyicaro i Kigeyo, Umurenge wa Kigeyo, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo ku wa 15 Ugushingo 2007;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**CODASE**” ifite icyicaro i Kigeyo, Umurenge wa Kigeyo, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**CODASE**”, igamije guteza imbere ubworozi bw’inzuki.

Ingingo ya 3:

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi ryatangarijweho m’Igazeti ya Leta ya Repubulika y’U Rwanda..

Kigali, ku wa 12/2/2008.

(sé)

MITALI . K Protais

**Minisitiri w’Ubucuruzi, Inganda, guteza imbere Ishoramari,
Ubukerarugendo n’Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 0681/2009 CYO KU WA 30/3/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
IHURIRO RY'AMAKOPERATIVE Y'ABOROZI B'INZUKI AKORERA MU NKENGERO
Z'ISHYAMBA RYA GISHWATI "UNION DES COOPERATIVES APICOLES DE
GISHWATI" (UNICOAPIGI) ”.**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante w'Ihuriro “ **UNICOAPIGI** ”, ifite icyicaro i Gakeri, Umurenge wa Ruhango, Akarere ka Rutsiro, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo ku wa 19 Gashyantare 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**UNICOAPIGI** ifite icyicaro i Gakeri, Umurenge wa Ruhango, Akarere ka Rutsiro, Intara y'Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**UNICOAPIGI**”, igamije guteza imbere ubworozi bw'inzuki. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 30/3/2009.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 0704/2009 CYO KUWA 31/3/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
IHURIRO RY'AMAKOPERATIVE Y'ABAHINZI BA KAWA BA RUTSITO/ UNION DES
COOPERATIVES CAFEICOLES DE RUTSIRO" (UCOCADIRU).**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative "UCOCADIRU", ifite icyicaro mu Murenge wa Ruhango, Akarere ka Rutsiro, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo ku wa 18 Werurwe 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative "UCOCADIRU" ifite icyicaro mu Murenge wa Ruhango, Akarere ka Rutsiro, Intara y'Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative "UCOCADIRU", igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ikawa no kongera umusaruro wayo mu bwinshi no mu bwiza. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, kuwa 31/3/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1065/2009 CYO KUWA 19/8/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE DES CAFEICULTEURS DE KIGEYO” (COOCAK).**

Umuyobozi w’ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **COOCAK** ”, ifite icyicaro i Buhimba mu Cyimbiri, Umurenge wa Kigeyo, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo ku wa 17 Gicurasi 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COOCAK**” ifite icyicaro i Buhimba mu Cyimbiri, Umurenge wa Kigeyo, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COOCAK**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’ikawa no kongera umusaruro wayo mu bwinshi no mu bwiza. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, kuwa 19/8/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 089/2010 CYO KU WA 18/1/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE DES THEICULTEURS DE GISOVU - MUKO” (COOTHEGIM).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**COOTHEGIM**”, ifite icyicaro i Gakuta, Umurenge wa Twumba, Akarere ka Karongi, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo ku wa 20 Ugushyngiye 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COOTHEGIM** ifite icyicaro i Gakuta, Umurenge wa Twumba, Akarere ka Karongi, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COOTHEGIM**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’icyayi no kongera umusaruro wacyo mu bwinshi no mu bwiza. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, ku wa 18/1/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

ICYEMEZO N° RCA/ 112/15.00/2008 CYO KUWA 07/3/2008 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE “COAPIRU”.

Minisitiri w’Ubucuruzi, Inganda no guteza imbere Ishoramari, Ubukerarugendo n’Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y’u Rwanda ryo ku wa 04 Kamena 2003, nk’uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 120, iya 121 n’iya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Iteka rya Perezida n° 27/01 ryo ku wa 18 Nyakanga 2004 rigena amwe mu mateka y’Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu nama y’Abaminisitiri, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 1 n’iya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **COAPIRU** ”, ifite icyicaro i Gakeri, Umurenge wa Ruhango, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo kuwa 21 Kanama 2007;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COAPIRU**” ifite icyicaro i Gakeri, Umurenge wa Ruhango, Akarere ka Rutsiro, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COAPIRU**”, igamije guteza imbere ubworozi bw’inzuki.

Ingingo ya 3:

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi ryatangarijweho m’Igazeti ya Leta ya Repubulika y’U Rwanda..

Kigali, ku wa 7/3/2008.

(sé)

MITALI . K Protais

Minisitiri w’Ubucuruzi, Inganda, guteza imbere Ishoramari, Ubukerarugendo n’Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 116/2010 CYO KU WA 20/1/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA
“HAGURUKA UKORE SACCO MPANGA”.**

Umuyobozi w’ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **HAGURUKA UKORE SACCO MPANGA** ”, ifite icyicaro i Nasho, Umurenge wa Mpanga, Akarere ka Kirehe, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 13 Mutarama 2010 ;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**HAGURUKA UKORE SACCO MPANGA**”, ifite icyicaro i Nasho, Umurenge wa Mpanga, Akarere ka Kirehe, Intara y’Iburasirazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**HAGURUKA UKORE SACCO MPANGA**”, igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 20/1/2010.

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative.

**ICYEMEZO N° RCA/ 1673/2009 CYO KU WA 29/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE DES MOTARS DE RUSIZI” (COMORU).**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “COMORU”, ifite icyicaro mu Murenge wa Kamembe, Akarere ka Rusizi, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo ku wa 24 Kanama 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “COMORU”, ifite icyicaro mu Murenge wa Kamembe, Akarere ka Rusizi, Intara y'Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “COMORU”, igamije gutanga serivisi zijyanye no gutwara abantu hakoreshejwe amapikipiki (Motos). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 29/12/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 6/8/2009 CYO KU WA 3/5/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE Y'ABAHINZI NO GUKUSANYA IMISARURO YA TARE "KOAGIMITA"**

Umuyobozi w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative "KOAGIMITA", ifite icyicaro mu Gasarenda, Umurenge wa Tare, Akarere ka Nyamagabe, Intara y'Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 24 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative "KOAGIMITA" ifite icyicaro mu Gasarenda, Umurenge wa Tare, Akarere ka Nyamagabe, Intara y'Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative "KOAGIMITA", igamije guteza imbere ubuhinzi bw'ingano. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y' u Rwanda.

Kigali, ku wa 03/5/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 486/2010 CYO KUWA 29/3/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “ISANGANO –KIMINA”.**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**ISANGANO –KIMINA**”, ifite icyicaro i Kimina, Umurenge wa Kivu, Akarere ka Nyaruguru, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 04 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**ISANGANO –KIMINA**” ifite icyicaro i Kimina, Umurenge wa Kivu, Akarere ka Nyaruguru, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**ISANGANO –KIMINA**”, igamije guteza imbere ubucuruzi bw’inyongeramusaruro. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 29/3/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 042/2010 CYO KUWA 12/1/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
“COOPERATIVE IMBERE HEZA BUSANZE” (COIBU)**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “ **COIBU** ”, ifite icyicaro i Nkanda, Umurenge wa Busanze, Akarere ka Nyaruguru, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe ku wa 19 Ukwakira 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**COIBU**” ifite icyicaro i Nkanda, Umurenge wa Busanze, Akarere ka Nyaruguru, Intara y’Amajyepfo, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**COIBU**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’ibirayi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, kuwa 12/1/2010.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**ICYEMEZO N° RCA/ 1276/2009 CYO KUWA 19/10/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE “SHISHIKARA MUHINZI” (KOSHIMU).**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo ku wa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo ku wa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative “**KOSHIMU**”, ifite icyicaro i Myiha, Umurenge wa Muhororo, Akarere ka Ngororero, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwo kuwa 12 Gicurasi 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya 1:

Koperative “**KOSHIMU**” ifite icyicaro i Myiha, Umurenge wa Muhororo, Akarere ka Ngororero, Intara y’Iburengerazuba, ihawe Ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative “**KOSHIMU**”, igamije guteza imbere ubuhinzi bw’umuceri. Ntiyemerewe gukora indi irimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa ubusenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki Cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’ u Rwanda.

Kigali, ku wa 19/10/2009.

(sé)

MUGABO Damien

**Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza
imbere Amakoperative.**

**INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA BAVUGAMENSHI Daniel RUSABA
GUHINDURA IZINA.**

Uwitwa **BAVUGAMENSHI Daniel** utuye Kicukiro/Niboye/Gaseke n° 24, yasabye ko izina rye rya **BAVUGAMENSHI** risimbuzwa irya **MUHIMUZI Mugisha** mu irangamimerere ye.

Impamvu atanga ni uko izina **BAVUGAMENSHI** ari irigenurano rikaba rimutera ipfunwe iyo arivuze cyangwa barimuhamagaye, rikaba atariryo yiswe n'ababyeyi kandi abantu bakarivugaho byinshi bimubangamira.

Arifuza rero ko izina rya **BAVUGAMENSHI** ryasimbuzwa irya **MUHIMUZI Mugisha** mu irangamimerere ye, bityo akitwa **MUHIMUZI Mugisha Daniel**.

IKIGUZI CY'IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y'U RWANDA N'ICY'INYANDIKO ZIYITANGARIZWAMO

SUBSCRIPTION AND ADVERTISING RATES

TARIF DES ABONNEMENTS ET DES INSERTIONS

Hakurikijwe Iteka rya Perezida n° 62/01 ryo kuwa 05/12/2008 n'Iteka rya Minisitiri n° 01/03.04 ryo kuwa 01/01/2009 ashiraho ikiguzi cy'Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda n'icy'inwandiko ziyitangarizwamo ;

By Presidential Order n°62/01 of 05/12/2008 and Ministerial Order n° 01/03.04 of 01/01/2009 concerning subscription and advertising rates for the Official Gazette of the Republic of Rwanda;

Référence faite à l'Arrêté Présidentiel n°62/01 du 05/12/2008 et à l'Arrêté Ministériel n° 01/03.04 du 01/01/2009 portant fixation du tarif des abonnements et d'insertions au Journal Officiel de la République du Rwanda ;

Ikiguzi cy'Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda n'icy'inwandiko ziyitangarizwamo gishyizweho ku buryo bukurikira :

The Subscription and advertising rates for the Official Gazette of the Republic of Rwanda shall be fixed as follows:

Le tarif des abonnements et insertions au Journal Officiel de la République du Rwanda est fixé comme suit :

A. Ikiguzi cy'umwaka wose :

A. Annual subscription:

A. Abonnement annuel :

-Mu Rwanda	50 000 Frs
-Mu bihugu bidukikije	60 000 Frs
-Mu bindi bihugu by'Afurika	61 000 Frs
-Mu Burayi	65 000 Frs
-Muri Amerika na Aziya	68 000 Frs
-Muri Oseyaniya	72 000 Frs

- Rwanda	50, 000 Frw
- Bordering Countries	60, 000 Frw
- Other Countries in Africa	61, 000 Frw
- European Countries	65, 000 Frw
- American and Asian Countries	68, 000 Frw
- Oceania	72, 000 Frw

-Rwanda	50 000 Frw
-Pays limitrophes	60 000 Frw
-Autres pays d'Afrique	61 000 Frw
-Europe	65 000 Frw
-Amérique et Asie	68 000 Frw
-Océanie	72 000 Frw

B. Ikiguzi cya buri numero: 1000 FRW

B. Retail price per copy : 1000 FRW

B. Prix de détail au numéro : 1000 FRW

C. Ikiguzi cy'inwandiko ziyitangarizwamo

C. Advertising rates:

C. Prix des insertions :

Amafaranga ibihumbi cumi na bine (14.000 Frw) kuri buri rupapuro rwandikishije imashini cyangwa orudinatori.

Fourteen Thousand (14,000) Rwandan Francs per page typed, whether by computer or typewriter.

Quatorze mille (14 000) Francs chaque page de texte dactylographié ou écrit à l'ordinateur.

Ku nyandiko ituzuye urupapuro rumwe, hakoreshwa uburyo bwo kubara imirongo: umurongo umwe ni amafaranga y'u Rwanda magana atanu na makumyabiri n'atanu (525).

For inserts of less than one page, the price shall be five hundred twenty five (525) Rwanda Francs for one line.

Pour l'insertion d'un texte de moins d'une page, le prix est de cinq cent vingt-cinq (525) francs rwandais par ligne.

Igihe Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda isohokera

Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda isohoka buri wa mbere w'icyumweru.

Ifatabuguzi

Amafuranga y'ifatabuguzi ry'umwaka wose, ayo kugura inomeru imwe n'ayo kwandikishamo inyandiko arihirwa mu Kigo cy'Igihugu cy'Imisoro n'Amahoro (RRA); uwishyuye yerekana urupapuro yishyuriyeho kugira ngo serivisi ishinzwe Igazeti ya Leta imukorere icyo yishyuriye.

Ifatabuguzi ry'umwaka wose rirangirana n'umwaka wishyuriwe kandi kwishyura bigakorwa mbere y'ukwezi kwa Mutarama k'umwaka ufatirwa ifatabuguzi.

Abishyura batinze barakirwa bagahabwa numero zasohotse batarafata ubuguzi, iyo zihari, zaba zarashize ntibagire icyo babaza.

Issue periodicity of the Official Gazette

The Official Gazette shall be issued every Monday.

Subscription

All sums due for paying the annual subscription fees for one issue and advertisement shall be paid to Rwanda Revenue Authority (RRA); and the payer shall present the receipt to the Official Gazette Service which shall render him/her the service paid for.

The annual subscription shall end with the year of payment and payment for the new annual subscription shall be made before the month of January of the year of subscription.

Late subscription payers shall be given all issues published before, where there are any left, or else no claim shall be made.

Périodicité de parution du Journal Officiel

Le Journal Officiel de la République du Rwanda paraît chaque lundi de la semaine.

Abonnement

Les sommes dues pour les abonnements annuels, les numéros séparés, ou pour les insertions sont à verser à l'Office Rwandais des Recettes ; la personne qui effectue le paiement doit présenter le bordereau de paiement au Service du Journal Officiel qui lui rend le service demandé.

L'abonnement annuel expire à la fin de l'année pour laquelle il a été payé et le paiement pour tout nouvel abonnement se fait avant le mois de janvier de l'année d'abonnement.

Les abonnés retardataires recevront également les numéros déjà parus s'il en reste, si non, ils ne pourront rien réclamer.

Website: www.primature.gov.rw